

**PROGRAM STUDIÓW WYŻSZYCH  
ROZPOCZYNAJĄCYCH SIĘ W ROKU AKADEMICKIM  
2023/2024**

*data zatwierdzenia przez Radę Instytutu: 6.06.2023  
korekta: 6.10.2023*

.....  
*pieczęć i podpis dyrektora*

Studia wyższe na kierunku	Filologia ukraińska
Dziedzina/y	Dziedzina nauk humanistycznych
Dyscyplina wiodąca (% udział)	Językoznawstwo 60%
Pozostałe dyscypliny (% udział)	Literaturoznawstwo 30% Nauki o kulturze i religii 10%
Poziom	Studia I stopnia
Profil	Ogólnoakademicki
Forma prowadzenia	Studia stacjonarne
Specjalności	<b>filologia ukraińska z językiem rosyjskim</b> <b>filologia ukraińska z językiem niemieckim</b> <b>filologia ukraińska z językiem hiszpańskim</b> <b>filologia ukraińska z językiem francuskim</b> <b>filologia ukraińska z językiem polskim</b>
Punkty ECTS	180
Czas realizacji (liczba semestrów)	6
Uzyskiwany tytuł zawodowy	Licencjat
Warunki przyjęcia na studia	Warunkiem przyjęcia na studia jest posiadanie świadectwa dojrzałości oraz pozytywny wynik postępowania kwalifikacyjnego. Kryteria kwalifikacyjne: – absolwenci „Nowej Matury” – wynik egzaminu maturalnego z języka rosyjskiego, ukraińskiego lub innego języka obcego nowożytnego (poziom podstawowy lub rozszerzony – część pisemna); – absolwenci „Starej Matury” – konkurs świadectw: wynik z egzaminu dojrzałości z języka obcego nowożytnego (część pisemna).

## Efekty uczenia się

Symbol efektu kierunkowego	Kierunkowe efekty uczenia się	Odniesienie do efektów uczenia się zgodnych z Polską Ramą Kwalifikacji	
		Symbol charakterystyk uniwersalnych I stopnia <sup>1</sup>	Symbol charakterystyk II stopnia <sup>2</sup>
<b>WIEDZA (zna i rozumie)</b>			
K1_W01	miejsce i znaczenie filologii w systemie nauk oraz jej specyfikę przedmiotową i metodologiczną,	P6U_W	P6S_WG
K1_W02	zaawansowaną terminologię i wybrane teorie z zakresu filologii ukraińskiej,	P6U_W	P6S_WG
K1_W03	powiązania dziedzin nauki i dyscyplin naukowych właściwych dla filologii ukraińskiej z innymi dziedzinami i dyscyplinami obszaru nauk humanistycznych,	P6U_W	P6S_WG
K1_W04	główne kierunki rozwoju i najważniejsze osiągnięcia w zakresie filologii ukraińskiej,	P6U_W	P6S_WG
K1_W05	zaawansowane metody analizy i interpretacji różnych wytworów kultury, właściwe dla tradycji wschodniosłowiańskiej, teorii lub szkół badawczych w zakresie filologii ukraińskiej,	P6U_W	P6S_WG
K1_W06	zaawansowane pojęcia i zasady z zakresu prawa autorskiego,	P6U_W	P6S_WG
K1_W07	kompleksową naturę języka (szczególnie języka ukraińskiego) oraz jego złożoność i historyczną zmienność,	P6U_W	P6S_WG
K1_W08	zna i rozpoznaje zależności pomiędzy językami wschodniosłowiańskimi,	P6U_W	P6S_WG
K1_W09	relacje kulturowe zachodzące na styku kultur polskiej i ukraińskiej,	P6U_W	P6S_WG
K1_W10	posiada podstawową wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym Polski i Ukrainy,	P6U_W	P6S_WG
K1_W11	formułuje i analizuje problemy badawcze w zakresie językoznawstwa (w tym językoznawstwa stosowanego),	P6U_W	P6S_WG

<sup>1</sup> Zgodnie z załącznikiem do ustawy z dnia 22 grudnia 2015 r. o Zintegrowanym Systemie Kwalifikacji (Dz. U. z 2016, poz. 64)

<sup>2</sup> Zgodnie z załącznikiem do rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 14 listopada 2018 r. w sprawie charakterystyk II stopnia efektów uczenia się dla kwalifikacji na poziomach 6-8 Polskiej Ramy Kwalifikacji (Dz. U. z 2018 r., poz. 2218).

	literaturoznawstwa oraz kultury i historii krajów wschodniosłowiańskiego obszaru językowego		
K1_W12	zna podstawy przedsiębiorczości, funkcjonowania mechanizmów rynkowych, podstawy funkcjonowania gospodarki, potrafi łączyć uzyskaną wiedzę z nabytymi w trakcie studiów kompetencjami językowymi	P6U_W	P6S_WG
<b>UMIEJĘTNOŚCI (umie, potrafi)</b>			
K1_U01	kierując się wskazówkami opiekuna naukowego wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje z wykorzystaniem różnych źródeł i zasobów,	P6U_U	P6S_UW
K1_U02	formułować i analizować problemy badawcze w zakresie językoznawstwa (w tym językoznawstwa stosowanego), literaturoznawstwa oraz kultury i historii ukraińskiego obszaru językowego,	P6U_U	P6S_UW
K1_U03	w typowych sytuacjach zawodowych potrafi posługiwać się zaawansowanymi ujęciami teoretycznymi i pojęciami właściwymi dla filologii ukraińskiej,	P6U_U	P6S_UW
K1_U04	rozpoznawać różne rodzaje wytworów kultury oraz przeprowadzać ich krytyczną analizę i interpretację z zastosowaniem typowych metod, w celu określenia ich znaczeń, oddziaływania społecznego i miejsca w procesie historyczno-kulturowym,	P6U_U	P6S_UW
K1_U05	argumentować z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułować wnioski,	P6U_U	P6S_UW
K1_U06	przygotowywać i redagować prace pisemne w języku ukraińskim z wykorzystaniem podstawowych ujęć teoretycznych,	P6U_U	P6S_UW
K1_U07	przygotowywać wystąpienia ustne i prezentacje w języku ukraińskim,	P6U_U	P6S_UW
K1_U08	posługiwać się językiem ukraińskim na poziomie C1 oraz drugim językiem obcym na poziomie B2, zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego,	P6U_U	P6S_UW
K1_U09	współpracować w grupie jedno lub wielokulturowej, przyjmując w niej różne role,	P6U_U	P6S_UW
K1_U10	samodzielnie planować i realizować samokształcenie przez całe życie,	P6U_U	P6S_UU
K1_U11	dobierać i stosować w zależności od potrzeb i sytuacji odpowiednie metody i narzędzia (np. przeszukiwanie baz danych, korpusów językowych)	P6U_U	P6S_UW

	i zaawansowane technologie informacyjno-komunikacyjne.		
<b>KOMPETENCJE SPOŁECZNE</b>			
K1_K01	Identyfikuje i rozstrzyga problemy związane z wykonywaniem zawodu tłumacza oraz innymi zawodami, wymagającymi znajomości języka ukraińskiego.	P6U_K	P6S_KK
K1_K02	Uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form	P6U_K	P6S_KK
K1_K03	Organizuje lub współorganizuje działania na rzecz środowiska społecznego.	P6U_K	P6S_KK

Sylwetka absolwenta	<p>Absolwent legitymuje się zblizoną do rodzimej znajomością języka ukraińskiego na poziomie biegłości C1 oraz zna drugi język obcy na poziomie B2, w zależności od wybranej specjalności: język rosyjski, niemiecki, hiszpański, francuski lub język polski. Absolwent, który wybrał specjalizację z językiem rosyjskim/ niemieckim/ hiszpańskim/ francuskim lub polskim jest przygotowany do wykonywania zawodów w obszarze funkcjonowania korporacji międzynarodowych, firm turystycznych i przedsiębiorstw o różnym profilu, prowadzących działalność np. promocyjną, tłumaczeniową, wydawniczą, w środkach masowego przekazu, w sektorze usług wymagających dobrej znajomości języka, kultury, w zakresie tworzenia i przetwarzania danych, a także związanych z koniecznością posługiwania się językami obcymi.</p> <p>Absolwent jest przygotowany do podjęcia studiów II stopnia. Absolwent posiada wiedzę, umiejętności i kompetencje społeczne zgodne z kierunkowymi efektami uczenia się.</p>
Uzyskiwane kwalifikacje oraz uprawnienia zawodowe	<p>Absolwent, który wybrał specjalność: filologia ukraińska z językiem rosyjskim, filologia ukraińska z językiem niemieckim, filologia ukraińska z językiem hiszpańskim, filologia ukraińska z językiem francuskim lub filologia ukraińska z językiem polskim, jest przygotowany do wykonywania zawodu lingwisty – specjalisty w zakresie komunikacji oraz języka biznesu, rozwijającego się na styku Wschodu i Zachodu Europy, a także obsługi klienta zagranicznego dla potrzeb rynku pracy. Absolwent posiada kwalifikacje do wykonywania tłumaczeń zwykłych (niepoświadczonych) ustnych i pisemnych, może także podjąć pracę w sektorze usług wymagających dobrej znajomości języka.</p> <p>Absolwent posiada kompetencje językowe do pracy w instytucjach państwowych, nakierowanych na obsługę cudzoziemców oraz w placówkach związanych z obsługą ruchu granicznego, a także w sektorze turystyki ((biura podróży, hotelarstwo) oraz obsługi klienta zagranicznego podczas wyjazdów służbowych (np. praca w charakterze tłumacza).</p>
Dostęp do dalszych studiów	Absolwent studiów I stopnia może kontynuować kształcenie na studiach II stopnia oraz na studiach podyplomowych.

Jednostka badawczo-dydaktyczna właściwa merytorycznie dla tych studiów	Instytut Neofilologii
--	-----------------------

## PLAN STUDIÓW W UKŁADZIE SEMESTRALNYM

E – egzamin  
 z – zaliczenie  
 zo – zaliczenie z oceną

### Semestr I

Zajęcia dydaktyczne – obligatoryjne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Praktyczna nauka języka ukraińskiego I			120				30	150	E	14
Gramatyka języka ukraińskiego (fonetyka i fonologia)			30					30	E	5
Wstęp do językoznawstwa	30							30	zo	3
Kultura języka polskiego	15							15	z	2
Historia Ukrainy	30							30	E	5
Ochrona własności intelektualnej							15	15	z	1
	75		150				45	270	3	30

Pozostałe zajęcia

-	godz	punkty ECTS
Szkolenie z zakresu bezpieczeństwa i higieny kształcenia	4	–
Szkolenie biblioteczne	2	–
		–

## Semestr II

Zajęcia dydaktyczne – obligatoryjne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Praktyczna nauka języka ukraińskiego II			120					120	E	13
Gramatyka języka ukraińskiego (morfologia I)			30					30	E	5
Wstęp do literaturoznawstwa	30							30	zo	3
Kultura ukraińska I	15	15						30	z	3
Historia literatury ukraińskiej I		30						30	E	4
Język i kultura Słowian		15						15	z	2
	45	60	150					255	3	30

## Semestr III

Zajęcia dydaktyczne – obligatoryjne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Praktyczna nauka języka ukraińskiego III			90				30	120	E	8
Gramatyka języka ukraińskiego (morfologia II)			30					30	E	3
Kultura ukraińska II (na tle kultury wschodniosłowiańskiej)	15	15						30	z	2
Historia literatury ukraińskiej II		30						30	E	3
Gramatyka języka staro-cerkiewno-słowiańskiego		30						30	z	2
	15	75	120				30	240	3	18

## Kursy do wyboru

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E /-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Dialektologia wschodniosłowiańska / Tendencje rozwojowe współczesnego języka ukraińskiego	30							30	z	2
Moduł kultura fizyczna		30						30	z	–
	30	30						60	–	2

## Moduł specjalności do wyboru\*

Nazwa modułu	punkty ECTS
Filologia ukraińska z językiem rosyjskim	10
Filologia ukraińska z językiem niemieckim	10
Filologia ukraińska z językiem hiszpańskim	10
Filologia ukraińska z językiem francuskim	10
Filologia ukraińska z językiem polskim	10

**\*UWAGA! Utworzenie danej specjalności jest możliwe przy minimum 20 osobach.**

## Semestr IV

Zajęcia dydaktyczne – obligatoryjne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Praktyczna nauka języka ukraińskiego IV			120					120	E	8
Gramatyka języka ukraińskiego (składnia)		30						30	E	3
Historia literatury ukraińskiej III		30						30	E	3
Gramatyka historyczna języka ukraińskiego z elementami historii ukraińskiego języka literackiego		30						30	E	3
		90	120					210	4	17

## Kursy do wyboru

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E /-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Wybrane zagadnienia z frazeologii wschodniosłowiańskiej / Literatura polska w przekładach ukraińskich		30						30	z	2
Moduł kultura fizyczna		30						30	z	–
		60						60	–	2

## Moduł specjalności do wyboru\*

Nazwa modułu	punkty ECTS
Filologia ukraińska z językiem rosyjskim	14
Filologia ukraińska z językiem niemieckim	14
Filologia ukraińska z językiem hiszpańskim	14
Filologia ukraińska z językiem francuskim	14
Filologia ukraińska z językiem polskim	14

## Semestr V

### Zajęcia dydaktyczne – obligatoryjne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Praktyczna nauka języka ukraińskiego V			90					90	E	5
Historia literatury ukraińskiej IV		30						30	E	3
Komunikacja społeczna i informacja naukowa (on-line)		30						30	z	3
Podstawy przedsiębiorczości	15						15	30	z	2
	15	60	90				15	180	2	13



## Kursy do wyboru

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Seminarium dyplomowe I					15			15	z	4
Analiza tekstów specjalistycznych (językoznawczych / literaturoznawczych / przekładoznawczych) I			15					15	z	1
Język środków masowego przekazu / Ukraina a Europa – związki polityczne i kulturowe	30							30	z	1
	30		15		15			60	-	6

## Moduł specjalności do wyboru\*

Nazwa modułu	punkty ECTS
Filologia ukraińska z językiem rosyjskim	9
Filologia ukraińska z językiem niemieckim	9
Filologia ukraińska z językiem hiszpańskim	9
Filologia ukraińska z językiem francuskim	9
Filologia ukraińska z językiem polskim	9

## Semestr VI

### Zajęcia dydaktyczne – obligatoryjne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Praktyczna nauka języka ukraińskiego VI			60					60	E	5
			60					60	1	5

## Kursy do wyboru

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E /-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Seminarium dyplomowe II					30			30	z	5
Analiza tekstów specjalistycznych (językoznawczych / literaturoznawczych / przekładoznawczych ) II			30					30	z	1
Wprowadzenie do nauki o pochodzeniu wyrazów / Literatura ukraińska w polskich przekładach	15	15						30	z	2
	15	15	30		30			90	-	8

Moduł specjalności do wyboru\*

Nazwa modułu	punkty ECTS
Filologia ukraińska z językiem rosyjskim	8
Filologia ukraińska z językiem niemieckim	8
Filologia ukraińska z językiem hiszpańskim	8
Filologia ukraińska z językiem francuskim	8
Filologia ukraińska z językiem polskim	8

Egzamin dyplomowy

Tematyka	Punkty ECTS
Student powinien wykazać się zaawansowaną wiedzą o języku, literaturze i kulturze w zakresie filologii ukraińskiej, zgodnie z zagadnieniami, obowiązującymi na studiach licencjackich oraz znajomością tematyki specjalistycznej przygotowanej pracy dyplomowej.	8

.....  
pieczęć Instytutu

**MODUŁY SPECJALNOŚCI DO WYBORU**  
**FILOLOGIA UKRAIŃSKA Z JĘZYKIEM ROSYJSKIM**  
(nazwa specjalności)

**PROGRAM SPECJALNOŚCI**

zatwierdzony przez Radę Instytutu dnia .....	
---	--

Nazwa specjalności	<b>Filologia ukraińska z językiem rosyjskim</b>
--------------------	---

Liczba punktów ECTS	41
---------------------	----

Uzyskiwane kwalifikacje oraz uprawnienia zawodowe:

Absolwent kierunku filologia ukraińska, specjalność filologia ukraińska z językiem rosyjskim jest przygotowany do wykonywania zawodu lingwisty – specjalisty w zakresie komunikacji oraz języka biznesu, rozwijającego się na styku Wschodu i Zachodu Europy, a także obsługi klienta zagranicznego dla potrzeb rynku pracy.  
Absolwent jest przygotowany do wykonywania zawodów bezpośrednio związanych z obsługą klienta, wymagającą znajomości języków ukraińskiego lub rosyjskiego: hotelarstwo, turystyka, obsługa ruchu granicznego.

Efekty uczenia się dla specjalności

WIEDZA (zna, rozumie)	
K1_W01	zaawansowaną terminologię z zakresu komunikacji językowej oraz odmian i rejestrów języka,
K1_W02	specyfikę pracy w ramach specjalnych potrzeb językowych oraz leksyki specjalistycznej,
K1_W03	zaawansowane metody analizy i interpretacji różnych gatunków tekstów.
K1_W04	przybliżone realia pracy w różnych zawodach, wymagających znajomości języków obcych
K1_W05	podstawowe techniki i zasady tłumaczenia tekstów specjalistycznych, sporządzania tłumaczeń niepoświadczonych
K1_W06	realia kulturowe, niezbędne do prawidłowego funkcjonowania w środowisku danego języka
UMIEJĘTNOŚCI (umie, potrafi)	

K1_U01	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje z wykorzystaniem różnych źródeł i zasobów,
K1_U02	rozpoznawać różne gatunki tekstów w języku polskim, ukraińskim oraz rosyjskim, przeprowadzać ich krytyczną analizę i interpretację z zastosowaniem typowych metod w celu określenia ich znaczeń, oddziaływania społecznego, miejsca w procesie historyczno-kulturowym,
K1_U03	przygotowywać i redagować teksty pisemne z wykorzystaniem właściwego słownictwa specjalistycznego, jak i innowacyjnych środków przekazu,
K1_U04	posługiwać się językiem ukraińskim na poziomie C1 oraz drugim językiem obcym (rosyjskim) na poziomie B2 zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego.
<b>KOMPETENCJE SPOŁECZNE</b>	
K1_K01	Prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga problemy wynikające z pracy z językiem specjalistycznym.
K1_K02	Uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych form.

Formy sprawdzania efektów uczenia się

	E – learning	Gry dydaktyczne	Ćwiczenia w szkole	Zajęcia terenowe	Praca laboratoryjna	Projekt indywidualny	Projekt grupowy	Udział w dyskusji	Referat	Praca pisemna (esej)	Egzamin ustny	Egzamin pisemny	Inne
W01						x		x				x	
W02						x		x		x		x	
W03							x				x		
W04									x				x
W05										x			
W06						x		x					
U01						x	x	x				x	
U02								x	x	x		x	
U03								x		x			
U04						x			x	x			
K01						x		x					
K02						x	x	x				x	

.....  
pieczęć i podpis Dyrektora

**PLAN SPECJALNOŚCI**  
**FILOLOGIA UKRAIŃSKA Z JĘZYKIEM ROSYJSKIM**

### Semestr III

#### Zajęcia dydaktyczne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Wstęp do teorii przekładu			30					30	zo	3
Praktyczna nauka języka rosyjskiego I			90					90	zo	6
Język ukraiński w turystyce			15					15	zo	1
			135					135	-	10

### Semestr IV

#### Zajęcia dydaktyczne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Praktyczna nauka języka rosyjskiego II			90					90	E	10
Język ukraiński w przedsiębiorstwie			30					30	zo	4
			120					120	1	14

### Semestr V

Zajęcia dydaktyczne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Praktyczna nauka języka rosyjskiego III			60					60	zo	4
Język rosyjski specjalistyczny			30					30	zo	2
Tłumaczenie specjalistyczne ustne i pisemne (język ukraiński) I			30					30	E	3
			120					120	1	9

**Semestr VI**

Zajęcia dydaktyczne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Praktyczna nauka języka rosyjskiego IV			60					60	E	5
Tłumaczenie specjalistyczne ustne i pisemne (język ukraiński) II			30					30	E	3
			90					90	2	8

.....  
pieczęć Instytutu

**FILOLOGIA UKRAIŃSKA Z JĘZYKIEM NIEMIECKIM**  
(nazwa specjalności)

**PROGRAM SPECJALNOŚCI**

zatwierdzony przez Radę Instytutu dnia

.....

Nazwa specjalności

**Filologia ukraińska z językiem niemieckim**

Liczba punktów ECTS

41

Uzyskiwane kwalifikacje oraz uprawnienia zawodowe:

Absolwent kierunku filologia ukraińska, specjalność filologia ukraińska z językiem niemieckim jest przygotowany do wykonywania zawodu lingwisty – specjalisty w zakresie komunikacji oraz języka biznesu, rozwijającego się na styku Wschodu i Zachodu Europy, a także obsługi klienta zagranicznego dla potrzeb rynku pracy.

Absolwent jest przygotowany do wykonywania zawodów bezpośrednio związanych z obsługą klienta, wymagającą znajomości języków ukraińskiego lub niemieckiego: hotelarstwo, turystyka, handel zagraniczny.

Efekty uczenia się dla specjalności

WIEDZA (zna, rozumie)	
K1_W01	zaawansowaną terminologię z zakresu komunikacji językowej oraz odmian i rejestrów języka,
K1_W02	specyfikę pracy w ramach specjalnych potrzeb językowych oraz leksyki specjalistycznej,
K1_W03	zaawansowane metody analizy i interpretacji różnych gatunków tekst.
K1_W04	przybliżone realia pracy w różnych zawodach, wymagających znajomości języków obcych
K1_W05	podstawowe techniki i zasady tłumaczenia tekstów specjalistycznych, sporządzania tłumaczeń niepoświadczonych
K1_W06	realia kulturowe, niezbędne do prawidłowego funkcjonowania w środowisku danego języka

UMIEJĘTNOŚCI (umie, potrafi)	
K1_U01	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje z wykorzystaniem różnych źródeł i zasobów,
K1_U02	rozpoznawać różne gatunki tekstów w języku polskim, ukraińskim oraz niemieckim, przeprowadzać ich krytyczną analizę i interpretację z zastosowaniem typowych metod w celu określenia ich znaczeń, oddziaływania społecznego, miejsca w procesie historyczno-kulturowym,
K1_U03	przygotowywać i redagować teksty pisemne z wykorzystaniem właściwego słownictwa specjalistycznego, jak i innowacyjnych środków przekazu,
K1_U04	posługiwać się językiem ukraińskim na poziomie C1 oraz drugim językiem obcym (niemieckim) na poziomie B2 zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego.
KOMPETENCJE SPOŁECZNE	
K1_K01	Prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga problemy wynikające z pracy z językiem specjalistycznym.
K1_K02	Uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych form.

Formy sprawdzania efektów uczenia się

	E – learning	Gry dydaktyczne	Ćwiczenia w szkole	Zajęcia terenowe	Praca laboratoryjna	Projekt indywidualny	Projekt grupowy	Udział w dyskusji	Referat	Praca pisemna (esej)	Egzamin ustny	Egzamin pisemny	Inne
W01						x		x				x	
W02						x		x		x		x	
W03							x				x		
W04									x				x
W05										x			
W06						x		x					
U01						x	x	x				x	
U02								x	x	x		x	
U03								x		x			
U04						x			x	x			
K01						x		x					
K02						x	x	x				x	

.....  
pieczęć i podpis Dyrektora



**PLAN SPECJALNOŚCI**  
**FILOLOGIA UKRAIŃSKA Z JĘZYKIEM NIEMIECKIM**

**Semestr III**

Zajęcia dydaktyczne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
	W	zajęc w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Wstęp do teorii przekładu			30					30	zo	3
Praktyczna nauka języka niemieckiego I			90					90	zo	6
Język ukraiński w turystyce			15					15	zo	1
			135					135	-	10

**Semestr IV**

Zajęcia dydaktyczne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
	W	zajęc w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Praktyczna nauka języka niemieckiego II			90					90	E	10
Język ukraiński w przedsiębiorstwie			30					30	zo	4
			120					120	1	14

## Semestr V

### Zajęcia dydaktyczne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Praktyczna nauka języka niemieckiego III			60					60	zo	4
Język niemiecki specjalistyczny			30					30	zo	2
Tłumaczenie specjalistyczne ustne i pisemne (język ukraiński) I			30					30	E	3
			120					120	1	9

## Semestr VI

### Zajęcia dydaktyczne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Praktyczna nauka języka niemieckiego IV			60					60	E	5
Tłumaczenie specjalistyczne ustne i pisemne (język ukraiński) II			30					30	E	3
			90					90	2	8

.....  
pieczęć Instytutu

**FILOLOGIA UKRAIŃSKA Z JĘZYKIEM HISZPAŃSKIM**  
(nazwa specjalności)

**PROGRAM SPECJALNOŚCI**

zatwierdzony przez Radę Instytutu dnia

.....

Nazwa specjalności

**Filologia ukraińska z językiem hiszpańskim**

Liczba punktów ECTS

41

Uzyskiwane kwalifikacje oraz uprawnienia zawodowe:

Absolwent kierunku filologia ukraińska, specjalność filologia ukraińska z językiem hiszpańskim jest przygotowany do wykonywania zawodu lingwisty – specjalisty w zakresie komunikacji oraz języka biznesu, rozwijającego się na styku Wschodu i Zachodu Europy, a także obsługi klienta zagranicznego dla potrzeb rynku pracy.

Absolwent jest przygotowany do wykonywania zawodów bezpośrednio związanych z obsługą klienta, wymagającą znajomości języków ukraińskiego lub hiszpańskiego: hotelarstwo, turystyka, handel zagraniczny.

Efekty uczenia się dla specjalności

**WIEDZA (Zna, rozumie)**

K1_W01	zaawansowaną terminologię z zakresu komunikacji językowej oraz odmian i rejestrów języka,
K1_W02	specyfikę pracy w ramach specjalnych potrzeb językowych oraz leksyki specjalistycznej,
K1_W03	zaawansowane metody analizy i interpretacji różnych gatunków tekst.
K1_W04	przybliżone realia pracy w różnych zawodach, wymagających znajomości języków obcych
K1_W05	podstawowe techniki i zasady tłumaczenia tekstów specjalistycznych, sporządzania tłumaczeń niepoświadczonych
K1_W06	realia kulturowe, niezbędne do prawidłowego funkcjonowania w środowisku danego języka

UMIEJĘTNOŚCI	
K1_U01	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje z wykorzystaniem różnych źródeł i zasobów,
K1_U02	rozpoznawać różne gatunki tekstów w języku polskim, ukraińskim oraz hiszpańskim, przeprowadzać ich krytyczną analizę i interpretację z zastosowaniem typowych metod w celu określenia ich znaczeń, oddziaływania społecznego, miejsca w procesie historyczno-kulturowym,
K1_U03	przygotowywać i redagować teksty pisemne z wykorzystaniem właściwego słownictwa specjalistycznego, jak i innowacyjnych środków przekazu,
K1_U04	posługiwać się językiem ukraińskim na poziomie C1 oraz drugim językiem obcym (hiszpańskim) na poziomie B2 zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego.
KOMPETENCJE SPOŁECZNE	
K1_K01	Prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga problemy wynikające z pracy z językiem specjalistycznym,
K1_K02	Uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych form.

Formy sprawdzania efektów uczenia się

	E – learning	Gry dydaktyczne	Ćwiczenia w szkole	Zajęcia terenowe	Praca laboratoryjna	Projekt indywidualny	Projekt grupowy	Udział w dyskusji	Referat	Praca pisemna (esej)	Egzamin ustny	Egzamin pisemny	Inne
W01						x		x				x	
W02						x		x		x		x	
W03							x				x		
W04									x				x
W05										x			
W06						x		x					
U01						x	x	x				x	
U02								x	x	x		x	
U03								x		x			
U04						x			x	x			
K01						x		x					
K02						x	x	x				x	

.....  
pieczęć i podpis Dyrektora

**PLAN SPECJALNOŚCI**  
**FILOLOGIA UKRAIŃSKA Z JĘZYKIEM HISZPAŃSKIM**

**Semestr III**

Zajęcia dydaktyczne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Wstęp do teorii przekładu			30					30	zo	3
Praktyczna nauka języka hiszpańskiego I			90					90	zo	6
Język ukraiński w turystyce			15					15	zo	1
			135					135	-	10

**Semestr IV**

Zajęcia dydaktyczne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Praktyczna nauka języka hiszpańskiego II			90					90	E	10
Język ukraiński w przedsiębiorstwie			30					30	zo	4
			120					120	1	14

## Semestr V

### Zajęcia dydaktyczne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Praktyczna nauka języka hiszpańskiego III			60					60	zo	4
Język hiszpański specjalistyczny			30					30	zo	2
Tłumaczenie specjalistyczne ustne i pisemne (język ukraiński) I			30					30	E	3
			120					120	1	9

## Semestr VI

### Zajęcia dydaktyczne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Praktyczna nauka języka hiszpańskiego IV			60					60	E	5
Tłumaczenie specjalistyczne ustne i pisemne (język ukraiński) II			30					30	E	3
			90					90	2	8

.....  
pieczęć Instytutu

## MODUŁY SPECJALNOŚCI DO WYBORU

### FILOLOGIA UKRAIŃSKA Z JĘZYKIEM FRANCUSKIM (nazwa specjalności) PROGRAM SPECJALNOŚCI

zatwierdzony przez Radę Instytutu dnia

.....

Nazwa specjalności

**Filologia ukraińska z językiem francuskim**

Liczba punktów ECTS

41

Uzyskiwane kwalifikacje oraz uprawnienia zawodowe:

Absolwent kierunku filologia ukraińska, specjalność filologia ukraińska z językiem francuskim jest przygotowany do wykonywania zawodu lingwisty – specjalisty w zakresie komunikacji oraz języka biznesu, rozwijającego się na styku Wschodu i Zachodu Europy, a także obsługi klienta zagranicznego dla potrzeb rynku pracy.

Absolwent jest przygotowany do wykonywania zawodów bezpośrednio związanych z obsługą klienta, wymagającą znajomości języków ukraińskiego lub francuskiego: hotelarstwo, turystyka, obsługa ruchu granicznego.

Efekty uczenia się dla specjalności

WIEDZA (zna, rozumie)	
K1_W01	zaawansowaną terminologię z zakresu komunikacji językowej oraz odmian i rejestrów języka,
K1_W02	specyfikę pracy w ramach specjalnych potrzeb językowych oraz leksyki specjalistycznej,
K1_W03	zaawansowane metody analizy i interpretacji różnych gatunków tekstów.
K1_W04	przybliżone realia pracy w różnych zawodach, wymagających znajomości języków obcych
K1_W05	podstawowe techniki i zasady tłumaczenia tekstów specjalistycznych, sporządzania tłumaczeń niepoświadczonych

K1_W06	Realia kulturowe, niezbędne do prawidłowego funkcjonowania w środowisku danego języka
<b>UMIEJĘTNOŚCI (umie, potrafi)</b>	
K1_U01	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje z wykorzystaniem różnych źródeł i zasobów,
K1_U02	rozpoznawać różne gatunki tekstów w języku polskim, ukraińskim oraz francuskim, przeprowadzać ich krytyczną analizę i interpretację z zastosowaniem typowych metod w celu określenia ich znaczeń, oddziaływania społecznego, miejsca w procesie historyczno-kulturowym,
K1_U03	przygotowywać i redagować teksty pisemne z wykorzystaniem właściwego słownictwa specjalistycznego, jak i innowacyjnych środków przekazu,
K1_U04	posługiwać się językiem ukraińskim na poziomie C1 oraz drugim językiem obcym (francuskim) na poziomie B2 zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego.
<b>KOMPETENCJE SPOŁECZNE</b>	
K1_K01	Prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga problemy wynikające z pracy z językiem specjalistycznym.
K1_K02	Uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych form.

#### Formy sprawdzania efektów uczenia się

	E – learning	Gry dydaktyczne	Ćwiczenia w szkole	Zajęcia terenowe	Praca laboratoryjna	Projekt indywidualny	Projekt grupowy	Udział w dyskusji	Referat	Praca pisemna (esej)	Egzamin ustny	Egzamin pisemny	Inne
W01						x		x				x	
W02						x		x		x		x	
W03							x				x		
W04									x				x
W05										x			
W06						x		x					
U01						x	x	x				x	
U02								x	x	x		x	
U03								x		x			
U04						x			x	x			
K01						x		x					
K02						x	x	x				x	

.....  
pieczęć i podpis Dyrektora



**PLAN SPECJALNOŚCI**  
**FILOLOGIA UKRAIŃSKA Z JĘZYKIEM FRANCUSKIM**

**Semestr III**

Zajęcia dydaktyczne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Wstęp do teorii przekładu			30					30	zo	3
Praktyczna nauka języka francuskiego I			90					90	zo	6
Język ukraiński w turystyce			15					15	zo	1
			135					135	–	10

**Semestr IV**

Zajęcia dydaktyczne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Praktyczna nauka języka francuskiego II			90					90	E	10
Język ukraiński w przedsiębiorstwie			30					30	zo	4
			120					120	1	14

## Semestr V

### Zajęcia dydaktyczne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Praktyczna nauka języka francuskiego III			60					60	zo	4
Język francuski specjalistyczny			30					30	zo	2
Tłumaczenie specjalistyczne ustne i pisemne (język ukraiński) I			30					30	E	3
			120					120	1	9

## Semestr VI

### Zajęcia dydaktyczne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Praktyczna nauka języka francuskiego IV			60					60	E	5
Tłumaczenie specjalistyczne ustne i pisemne (język ukraiński) II			30					30	E	3
			90					90	2	8

.....  
pieczęć Instytutu

## MODUŁY SPECJALNOŚCI DO WYBORU

### FILOLOGIA UKRAIŃSKA Z JĘZYKIEM POLSKIM (nazwa specjalności) PROGRAM SPECJALNOŚCI

zatwierdzony przez Radę Instytutu dnia

.....

Nazwa specjalności

**Filologia ukraińska z językiem polskim**

Liczba punktów ECTS

41

Uzyskiwane kwalifikacje oraz uprawnienia zawodowe:

Absolwent kierunku filologia ukraińska, specjalność filologia ukraińska z językiem polskim jest przygotowany do wykonywania zawodu lingwisty – specjalisty w zakresie komunikacji oraz języka biznesu, rozwijającego się na styku Wschodu i Zachodu Europy, a także obsługi klienta zagranicznego dla potrzeb rynku pracy.

Absolwent jest przygotowany do wykonywania zawodów bezpośrednio związanych z obsługą klienta, wymagającą znajomości języków ukraińskiego lub polskiego: hotelarstwo, turystyka, obsługa ruchu granicznego.

Efekty uczenia się dla specjalności

WIEDZA (zna, rozumie)	
K1_W01	zaawansowaną terminologię z zakresu komunikacji językowej oraz odmian i rejestrów języka,
K1_W02	specyfikę pracy w ramach specjalnych potrzeb językowych oraz leksyki specjalistycznej,
K1_W03	zaawansowane metody analizy i interpretacji różnych gatunków tekstów.
K1_W04	przybliżone realia pracy w różnych zawodach, wymagających znajomości języków obcych
K1_W05	podstawowe techniki i zasady tłumaczenia tekstów specjalistycznych, sporządzania tłumaczeń niepoświadczonych

K1_W06	Realia kulturowe, niezbędne do prawidłowego funkcjonowania w środowisku danego języka
<b>UMIĘTNOŚCI (umie, potrafi)</b>	
K1_U01	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje z wykorzystaniem różnych źródeł i zasobów,
K1_U02	rozpoznawać różne gatunki tekstów w języku ukraińskim i polskim, przeprowadzać ich krytyczną analizę i interpretację z zastosowaniem typowych metod w celu określenia ich znaczeń, oddziaływania społecznego, miejsca w procesie historyczno-kulturowym,
K1_U03	przygotowywać i redagować teksty pisemne z wykorzystaniem właściwego słownictwa specjalistycznego, jak i innowacyjnych środków przekazu,
K1_U04	posługiwać się językiem ukraińskim na poziomie C1 oraz językiem polskim na poziomie co najmniej B2 zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego.
<b>KOMPETENCJE SPOŁECZNE</b>	
K1_K01	Prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga problemy wynikające z pracy z językiem specjalistycznym.
K1_K02	Uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych form.

#### Formy sprawdzania efektów uczenia się

	E – learning	Gry dydaktyczne	Ćwiczenia w szkole	Zajęcia terenowe	Praca laboratoryjna	Projekt indywidualny	Projekt grupowy	Udział w dyskusji	Referat	Praca pisemna (esej)	Egzamin ustny	Egzamin pisemny	Inne
W01						x		x				x	
W02						x		x		x		x	
W03							x				x		
W04									x				x
W05										x			
W06						x		x					
U01						x	x	x				x	
U02								x	x	x		x	
U03								x		x			
U04						x			x	x			
K01						x		x					
K02						x	x	x				x	

.....  
pieczęć i podpis Dyrektora

**PLAN SPECJALNOŚCI**  
**FILOLOGIA UKRAIŃSKA Z JĘZYKIEM POLSKIM**

**Semestr III**

Zajęcia dydaktyczne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Wstęp do teorii przekładu			30					30	zo	3
Praktyczna nauka języka polskiego I			90					90	zo	6
Język ukraiński w turystyce			15					15	zo	1
			135					135	-	10

**Semestr IV**

Zajęcia dydaktyczne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Praktyczna nauka języka polskiego II			90					90	E	10
Język ukraiński w przedsiębiorstwie			30					30	zo	4
			120					120	1	14

## Semestr V

### Zajęcia dydaktyczne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Praktyczna nauka języka polskiego III			60					60	zo	4
Język polski specjalistyczny			30					30	zo	2
Tłumaczenie specjalistyczne ustne i pisemne (język ukraiński) I			30					30	E	3
			120					120	1	9

## Semestr VI

### Zajęcia dydaktyczne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Praktyczna nauka języka polskiego IV			60					60	E	5
Tłumaczenie specjalistyczne ustne i pisemne (język ukraiński) II			30					30	E	3
			90					90	2	8

**Uchwała Rady Instytutu Neofilologii nr 20.2023**

**z dnia 6 października 2023 roku**

w sprawie: **korekty w planie studiów stacjonarnych I stopnia rozpoczętych w roku akademickim 2023/2024 na kierunku filologia ukraińska o specjalnościach: filologia ukraińska z językiem rosyjskim/ niemieckim/ hiszpańskim/ francuskim/**

Na podstawie: § 5 Zarządzenia nr RD.Z.0211.3.2021 Prorektora ds. Kształcenia Uniwersytetu Pedagogicznego im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie z dnia 13 kwietnia 2021 r. w sprawie zaleceń dotyczących konstruowania i zatwierdzania programów studiów rozpoczynających się w roku akademickim 2021/2022, uchwalono co następuje:

§ 1

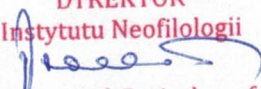
Rada Instytutu Neofilologii zatwierdziła korektę w planie studiów **stacjonarnych I stopnia** na kierunku **filologia ukraińska** o specjalnościach **filologia ukraińska z językiem rosyjskim/ niemieckim/ hiszpańskim/ francuskim/ polskim** obowiązującym od roku akademickiego 2023/2024.

§ 2

Plan studiów oraz szczegóły korekty stanowią załączniki do Protokołu z głosowania Rady Instytutu Neofilologii.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem 6 października 2023 roku.

**DYREKTOR**  
**Instytutu Neofilologii**  
  
*dr hab. Wojciech Prażuch, prof. UP*

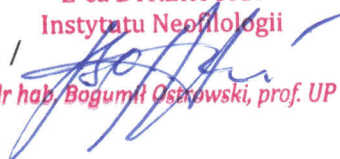
Kraków, 02.10.2023

**Szanowny Pan Dyrektor IN**

**Dr hab., prof. UKEN Wojciech Prażuch**

Zwracam się z uprzejmą prośbą o przeprowadzenie głosowania w sprawie korekty w planie studiów filologii ukraińskiej – rozszerzenie oferty o specjalność filologia ukraińska z językiem polskim.

W związku z podjętymi krokami związanymi z nawiązaniem współpracy z Uniwersytetem w Czerniowcach i opracowaniem oferty podwójnych dyplomów oraz wymiany studentów zaistniała potrzeba uzupełnienia planu i programu studiów o specjalność filologia ukraińska z językiem polskim, gdyż w planach filologii uczelni ukraińskiej występuje obligatoryjny przedmiot Praktyczna Nauka Języka Polskiego.

Z-ca DYREKTORA  
Instytutu Neofilologii  
  
dr hab. Bogumił Ostrowski, prof. UP